

**forum  
des images**  
**# Carrefour  
du cinéma  
d'animation**



**20<sup>e</sup> édition**

**22 → 28 novembre 2023**

[forumdesimages.fr](http://forumdesimages.fr)



forum  
des images  
# bon plan

Bénéficiez  
d'un accès illimité

au Carrefour du  
cinéma d'animation

avec la carte  
Forum Festival pour

15€

valable pour toutes  
les séances du **Carrefour  
du cinéma d'animation**  
du 22 au 28 novembre 2023

## Vingt ans déjà!

Vingt ans déjà. Vingt ans seulement. Le plus bel âge, dit l'un. Je ne laisserai jamais dire ça, dit l'autre. Pour un festival, 20 ans, cela n'est pas si fréquent. C'est un âge pas tout à fait canonique mais parfaitement mature. Qui l'eût cru? On se frotte les yeux pour y croire: toutes les personnes qui ont participé à cette aventure du Carrefour du cinéma d'animation, à son commencement ou jusqu'à cette nouvelle édition, toutes sans exception se frottent les yeux. Pour y croire. Pince-moi, je rêve. Vingt ans, déjà. Vingt ans de découvertes, de rencontres, de lendemains qui chantent, et parfois déchantent. Vingt ans pour accompagner l'éclosion de plus en plus populaire de cet art singulier de l'animation. Vingt ans pour dessiller les yeux d'une industrie qui en saisit enfin tous les enjeux, aussi bien culturels qu'économiques. Vingt ans, et une seule ligne au sein du CCA: l'amour du cinéma d'animation et de ses artistes patient-es comme des anges.

Pour cet anniversaire si spécial, nous avons demandé à Benoît Chieux de réaliser notre affiche, et de se couler dans le moule de notre identité graphique, avec ce merveilleux collage. L'une de ses images servira de point de départ au Cadavre exquis animé, qu'il parraine. Il est l'un de nos invités d'honneur, aux côtés du réalisateur

chinois Liu Jian, dont on verra notamment la dernière œuvre *Art College 1994*, en clôture du festival. Alors que nous avons confié l'ouverture à Fernando Trueba et Javier Mariscal, et à leur beau *They Shot the Piano Player* (alors qu'on avait bien demandé, et depuis longtemps, de ne pas tirer sur le pianiste).

Vous retrouverez toutes les sections et rendez-vous qui font le succès de ce festival fait maison: des avant-premières et des inédits, le *Pinocchio* de Del Toro sur grand écran, une soirée Japanim, la fabrique de l'animation, des courts d'école ou de cœur, l'indispensable «Politique et animation», des séances spéciales dont *Aladdin* pour fêter les 100 ans de Disney (un chouïa plus vieux que notre cher Carrefour). J'en passe, et des meilleurs, que vous trouverez dans les pages qui suivent.

Vingt ans, déjà, et avec vous, public fidèle et sans cesse renouvelé. Dans ces cas-là, quand on est un peu sentimental, et pas mal superstitieux, on se fixe un nouveau rendez-vous. Et pourquoi pas dans 20 ans? Histoire de voir ce qui nous anime encore.

Bon festival!

**Fabien Gaffez**  
directeur artistique  
du Forum des images

**Carrefour du cinéma d'animation** est une publication du Forum des images, institution subventionnée par la ville de Paris.  
**Directeur général:** Claude Farge  
**Directrice générale adjointe:** Séverine Le Bescond  
**Directeur artistique et des programmes:** Fabien Gaffez  
**Directrice adjointe des programmes:** Mélanie Lemaire  
**Programmation et recherche des copies et des ayants droits:** Ménie Azzouzi, Lucile Bourliaud et Sylvie Porte, assistées de Marie Lissonde et avec la collaboration de Marcel Villoing  
**Programmation VR:** Arnaud Bourson et Charlotte Maréchal

**Directrice de la production événementielle et de l'exploitation:** Nathalie Bouvier  
**Production événementielle:** Pauline Coustillas et Zina Gabert, assistées de Juliette Cohen-Maestracchi et Baptiste Ricateau  
**Production des programmes:** Corinne Menchou  
**Bande-annonce:** Gobelins, l'école de l'image  
**Directrice de la communication:** Anne Coulon  
**Responsable éditoriale:** Alice Wagner  
**Responsable du service de presse:** Diana-Odile Lestage  
**Design:** ABM Studio  
**Impression:** Alliance

## Les invité·es

### Fernando Trueba & Javier Mariscal

Ancien critique de cinéma, Fernando Trueba a réalisé près d'une vingtaine de films depuis le début des années 1980. Avec son partenaire de longue date, le graphiste et auteur de bandes dessinées Javier Mariscal, ils partagent un amour inconditionnel de la musique. De *Chico et Rita* en 2010, histoire d'amour entre un pianiste et une chanteuse à La Havane, à *They Shot the Piano Player*, ode à la bossa nova brésilienne présentée en ouverture du festival, ils n'ont de cesse de transmettre cette passion à travers leurs films.

### Soirée d'ouverture



mercredi 22 novembre 20h

Avant-première  
En présence des réalisateurs

#### They Shot the Piano Player

de Fernando Trueba et Javier Mariscal

Esp.-Fr. anim. vostf 2023 coul. 1h44 (cin. num.)

Un journaliste new-yorkais explore l'histoire de la bossa nova et découvre le destin tragique du pianiste Tenorio Jr. Un film coloré, doté d'une incroyable bande-son, qui mêle habilement documentaire et fiction pour une plongée dans l'Amérique latine des années 1970.

Sortie nationale le 24 janvier 2024  
En partenariat avec Dulac Distribution



jeudi 23 novembre 18h

Animée par Serge Lalou (producteur, Les Films d'ici Méditerranée)

#### Rencontre avec Fernando Trueba et Javier Mariscal

Tout droit venus d'Espagne, les deux réalisateurs de *Chico et Rita* et du très attendu *They Shot the Piano Player* retracent leurs parcours respectifs et communs, et partagent leur vision du cinéma et de la musique.

Durée: 1h30  
En partenariat avec Dulac Distribution et Les Films d'ici Méditerranée

### 22 → 28 novembre Exposition They Shot the Piano Player



Dessins, visuels et autres merveilles du nouveau film de Fernando Trueba et Javier Mariscal, *They Shot the Piano Player*, viennent illuminer les murs du Forum des images!

En partenariat avec Dulac Distribution  
Entrée gratuite (billet à retirer en caisse)

## Liu Jian invité d'honneur

Peintre de formation et diplômé de l'Institut d'art de Nanjing, Liu Jian se tourne vers l'animation dès le milieu des années 1990. En 2007, il crée son studio d'animation indépendant, Le Joy, avec lequel il réalise des longs métrages remarquables, qui brossent un portrait sans concession de la Chine contemporaine. Il est l'invité d'honneur du festival, qui lui consacre une rétrospective, et son dernier long métrage, *Art College 1994*, est présenté en clôture.



lundi 27 novembre 20h30

En présence du réalisateur

### Piercing I

de Liu Jian

Chine anim. vostf 2010 coul. 1h13 (cin. num.)

À la fermeture de l'usine de chaussures dans laquelle il travaillait, un homme est confronté aux violences d'une Chine qui subit la crise financière de 2008. Un premier long métrage d'animation remarqué, fabriqué artisanalement sans autorisation officielle.

### Soirée de clôture



mardi 28 novembre 20h

Inédit

En présence du réalisateur

### Art College 1994

de Liu Jian

Chine anim. vostf 2023 coul. 1h58 (cin. num.)

Sur le campus de l'Académie des arts de Chine, de jeunes étudiant·es créent, se lient d'amitié, et confrontent leurs idéaux aux valeurs changeantes de leur pays. Ce récit d'apprentissage est le portrait subtil d'une génération entre tradition et modernité.

Sortie nationale en 2024

précédé du

### Cadavre exquis animé et son making-of

Présentation du *Cadavre exquis animé* réalisé par les étudiant·es et les tmoien·nes pendant le festival à partir d'un dessin de leur parrain Benoît Chieux.



dimanche 26 novembre 17h30

Animée par Denis Walgenwitz (producteur)

#### Rencontre avec Liu Jian

Le réalisateur chinois évoque son parcours, de la peinture à son entrée remarquée dans le cinéma d'animation, en passant par l'ouverture de son studio. L'occasion de découvrir ses courts métrages et de revenir sur le contexte de création de ses œuvres très politiques.

Durée: 2h



lundi 27 novembre 14h30

En présence du réalisateur

#### Have a Nice Day

de Liu Jian

Chine anim. vostf 2017 coul. 1h17 (cin. num.)

Dans une petite ville chinoise noyée dans la corruption, un chauffeur dérobe de l'argent à son patron et se retrouve avec une bande de malfaiteurs à ses trousses. Un film controversé sur la société chinoise, interdit de diffusion à Anney en 2017.

Séance ouverte également aux scolaires



# Benoît Chieux

Ancien de l'école Émile Cohl, Benoît Chieux passe plusieurs années au sein du studio Folimage. Il participe aux longs métrages *Mia et le Migou*, dont il est le directeur artistique et *Tante Hilda!* qu'il coréalise. Après des courts métrages aux styles affirmés (*Le Jardin de minuit*, *Cœur fondant*), il réalise l'ambitieux *Sirocco* et le royaume des courants d'air, produit par Sacrebleu. Il est le parrain du Cadavre exquis animé.



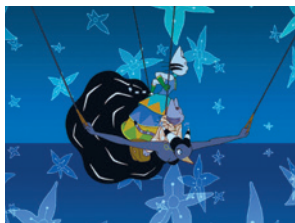
samedi 25 novembre 20h30

Animée par Alexis Hunot (spécialiste du cinéma d'animation)

## Rencontre avec Benoît Chieux

Dessin animé traditionnel ou animation en volume, courts jeune public ou pour adultes, et même une incursion dans le documentaire, de ses années Folimage à *Sirocco*, le réalisateur touche-à-tout revient sur sa carrière éclectique.

Durée: 2h



dimanche 26 novembre 18h

Avant-première à partir de 6 ans

En présence du réalisateur et de Jacques Kermabon (rédacteur en chef de *Blink Blank*)

## Sirocco et le royaume des courants d'air

de Benoît Chieux

France anim. 2023 coul. 1h15 (cin. num.)

Carmen et Juliette sont transportées dans l'univers de leur livre favori! Pour rentrer chez elles, elles doivent affronter le terrible Sirocco, le maître des tempêtes... Un film virevoltant, peuplé de créatures au look fantastique, où le vent est le personnage principal.

Sortie nationale le 13 décembre 2023  
En partenariat avec la revue *Blink Blank*

# Et aussi

## Mohamed Beyoud

(directeur artistique FICAM Meknès)

→ samedi 25 novembre à 17h30

## Laura Chrétien

(directrice des productions, Special Touch Studios)

→ samedi 25 novembre à 15h

## Ludovic Debeurme

(auteur de BD)

→ mardi 28 novembre à 18h

## Denis Do

(réalisateur)

→ samedi 25 novembre à 15h

## Ron Dyens

(producteur, Sacrebleu Productions)

→ samedi 25 novembre à 17h

## Fabrice Faivre

(directeur de post-production)

→ jeudi 23 novembre à 14h

## Iain Gardner

(réalisateur)

→ vendredi 24 novembre à 17h30

## Jan Kouen

(réalisateur)

→ mardi 28 novembre à 18h

## Lola Lefèvre

(réalisatrice)

→ lundi 27 novembre à 14h

## Damien Megherbi

(producteur, Les Valseurs)

→ lundi 27 novembre à 17h30

## Sébastien Onomo

(président et producteur, Special Touch Studios)

→ samedi 25 novembre à 15h

## Guillemette Trognon

(Arte)

→ lundi 27 novembre à 17h30

## Emilie Tronche

(réalisatrice)

→ lundi 27 novembre à 17h30

# Japanim

Le festival a 20 ans et l'animation japonaise fait plus que jamais partie de son ADN! À découvrir en avant-première, *The Tunnel to Summer* est une aventure fantastique sur fond de romance qui réchauffe le cœur. Au programme également, *Souvenirs goutte à goutte*, chef-d'œuvre du grand Takahata, et la traditionnelle soirée Japanim, avec deux incontournables de la science-fiction: le triptyque culte *Memories* et *Cowboy Bebop*, western de l'espace ultra jazzy, précédés de la projection du tout nouveau court métrage de Rintarō.



samedi 25 novembre 21h30

Soirée Japanim

## Cowboy Bebop, le film

de Shin'ichirō Watanabe  
Japon anim. vosta 2001 coul. 1h55 (cin. num.)

En l'an 2071, des chasseurs de primes du Bebop parcourent l'univers. Pour renflouer ses caisses, la fine équipe se lance à la poursuite de l'auteur présumé d'une attaque bioterroriste. Un film rare et culte, issu de la série éponyme.

Film présenté en version originale sous-titrée anglais



vendredi 24 novembre 14h

Présenté par Ilan Nguyen (spécialiste du cinéma d'animation japonais)

## Souvenirs goutte à goutte

d'Isao Takahata

Japon anim. vostf 1991 coul. 1h58 (cin. num.)

Taeko, employée de bureau ayant grandi à Tokyo, décide de se rendre à la campagne. Durant le trajet et sur place, elle se remémore les souvenirs de son enfance. Entre nostalgie et réalisme, une œuvre intimiste, par le réalisateur du *Tombeau des lucioles*.

Séance ouverte également aux scolaires



samedi 25 novembre 18h30

Soirée Japanim  
Présentée par Ilan Nguyen (spécialiste du cinéma d'animation japonais)

## Memories

de Kōji Morimoto, Tensai Okamura et Katsuhiro Ōtomo

Japon anim. vostf 1995 coul. 1h53 (cin. num.)

On retrouve dans ce triptyque *Magnetic Rose* et sa station spatiale abandonnée, *Stink Bomb* et son laborantin transformé en arme bactériologique, et le conte antimilitariste *Cannon Fodder*.

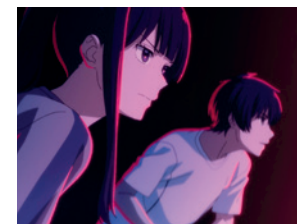
précédé de

## Nezumikozō Jirokichi

de Rintarō

Japon anim. vostf 2023 coul. 24min (cin. num.)

Sur la base d'un scénario de Sadao Yamanaka, réalisateur mort prématurément en 1938, Rintarō propose une œuvre originale et d'une beauté étonnante.



dimanche 26 novembre 20h30

Avant-première

## The Tunnel to Summer, the Exit of Goodbyes

de Tomohisa Taguchi

Japon anim. vostf 2023 coul. 1h23 (cin. num.)

Kaoru et Anzu découvrent un tunnel magique: il réalise les vœux les plus chers de celles et ceux qui osent s'y aventurer. Mais tout a un prix... Ce conte fantastique sur l'amour, le deuil et le temps qui passe est une révélation, aussi haletante qu'émouvante.

# Avant-premières et inédits

Le festival fait la part belle aux longs métrages animés à découvrir avant leur sortie en salle ou inédits sur grand écran. Un tour du monde qui dessine un portrait de la production animée récente, dans toute sa variété technique et thématique.



## Place à la stop motion !

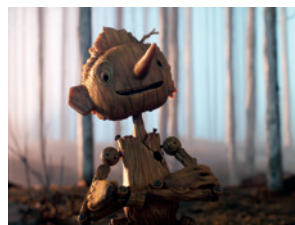
Trois longs métrages exploitent la technique de l'animation en volume et en démontrent toutes les possibilités. Long métrage coréalisé par Jim Capobianco, ancien de chez Disney et Pixar, et l'habitué du volume Pierre-Luc Granjon (*Les Quatre Saisons de Léon*), *Léo* explore la vie du grand Léonard de Vinci. Après avoir été présenté en work in progress lors de l'édition 2021 du festival par ses deux réalisateurs, le film sera projeté en avant-première, à découvrir dès 7 ans ! Si la Corée du Sud nous a habitués à ses productions en 2D, *Krishna et le maître de la forêt* est la première réalisation en volume du pays depuis plus de 30 ans. L'histoire de cette petite fille éleveuse de rennes dans le Grand Nord, dont la tribu est menacée par la modernité, saura toucher les plus petit-es et les plus grand-es. Enfin, *Pinocchio*, dernière réalisation du mexicain Guillermo del Toro sortie exclusivement sur Netflix, sera projeté dans le cadre du festival lors d'une séance exceptionnelle. Lauréat de l'Oscar

↑ *Pinocchio* de Guillermo del Toro

du meilleur film d'animation en 2023, le film est une réadaptation tout en finesse du conte de Carlo Collodi.

## Genèse et fin du monde

Les enjeux d'écologie et de rapport à la nature traversent bon nombre d'œuvres animées de ces dernières années, et les mondes post-apocalyptiques se multiplient. C'est le cas de *Sky Dome 2123*, qui raconte une fin du monde par le prisme de l'histoire d'un couple. Ce film étonnant mêle rotoscopie, images de synthèse et photographies. *Les Quatre Âmes du coyote*, lui, déroule l'histoire de la création du monde, vue par les légendes des natif-ves américain-es. Rythmé et coloré, le film mène une réflexion importante sur les rapports entre l'Humain et son environnement.



jeudi 23 novembre 14h

Inédit  
Présenté par Fabrice Favre  
(directeur de post-production)

### Pinocchio

de Guillermo del Toro  
et Mark Gustafson  
É.-U.-Mex.-Fr. anim. vostf 2022 coul.  
1h57 (cin. num.)

Le réalisateur du *Labyrinthe de Pan* et *La Forme de l'eau* s'essaie à la stop motion pour revisiter le conte du petit garçon de bois, qu'il transpose dans l'Italie fasciste des années 1930. Un film touchant aux visuels sublimes, et une adaptation moderne très réussie.

Séance ouverte également aux scolaires



vendredi 24 novembre 18h

Avant-première  
à partir de 6 ans

### Krishna et le maître de la forêt

de Park Jae-beom  
Corée du Sud anim. vostf 2022 coul.  
1h09 (cin. num.)

La jeune Krishna fait partie d'une tribu nomade de Sibérie. Pour sauver sa mère malade, elle part à la recherche de l'ours rouge qu'elle a vu en rêve...

Cette magnifique ode à la nature est le premier film en stop motion réalisé en Corée du Sud depuis 45 ans.

Sortie nationale le 17 janvier 2024



dimanche 26 novembre 15h

Avant-première  
CinéKids  
à partir de 7 ans

### Léo

de Jim Capobianco  
et Pierre-Luc Granjon  
Fr.-Irl. anim. vf 2023 coul. 1h30  
(cin. num.)

Léonard de Vinci passe son temps à dessiner des engins farfelus et doit quitter l'Italie pour la France afin d'expérimenter librement. Un film découvert lors d'un WIP en 2021 qui mélange stop motion et 2D traditionnelle pour retracer la vie du plus célèbre inventeur.

Sortie nationale le 31 janvier 2024



jeudi 23 novembre 21h

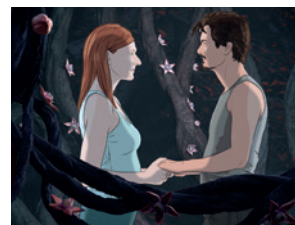
Avant-première

### Les Quatre Âmes du coyote

d'Áron Gauder  
Hongrie anim. vostf 2023 coul.  
1h43 (cin. num.)

Un grand-père raconte à sa famille le mythe de la création, alors qu'un projet d'oléoduc menace leur territoire autochtone ancestral... Épique et inventif, ce nouvel opus du réalisateur de *District!* est une fresque magistrale sur l'Humain et la nature.

Sortie nationale le 1<sup>er</sup> mai 2024



vendredi 24 novembre 20h

Avant-première

### Sky Dome 2123

de Tibor Bánóczy  
et Sarolta Szabó  
Hongr.-Slov. anim. vostf 2023 coul.  
1h52 (cin. num.)

Dans un monde post-apocalyptique, les humains sont transformés en arbres à 50 ans. Nora, dévastée par un deuil, accélère le processus. Stéfan se lance dans une course contre la montre pour la sauver. Une fable écologique qui mêle l'intime et le politique.

Sortie nationale le 17 avril 2024



mardi 28 novembre 15h

Avant-première

### Adam change lentement

de Joël Vaudreuil  
Canada anim. 2023 coul. 1h36 (cin. num.)

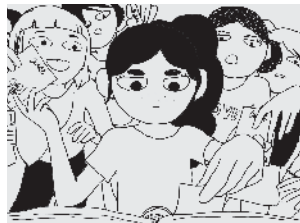
Adam, adolescent québécois mal dans sa peau, voit son corps se transformer en fonction des moqueries de son entourage. Entre humour et mélancolie, ce premier long métrage indépendant est une variation originale et très personnelle sur le thème du teen movie.

Sortie nationale le 14 février 2024



# La fabrique de l'animation

Comment fonctionne un studio? Quelles sont les étapes de la création d'une œuvre animée? Le festival est l'occasion de répondre à ces questions, et de rencontrer les artistes qui font l'animation d'aujourd'hui. Au programme, une plongée dans les coulisses du studio Sacrebleu, et deux works in progress: *Samuel*, série au format hybride sur les tribulations d'un adolescent, et le post-apocalyptique *Epiphania*, premier long métrage animé de Jan Kounen.



lundi 27 novembre 17h30

En présence de la réalisatrice, Damien Megherbi (*Les Valseurs*) et Guillemette Trognon (*Arte*) Animé par Marie-Pauline Mollaret (critique de cinéma et programmatrice)

## Samuel (WIP)

d'Émilie Tronche  
France anim. 2023 coul. 21x4min + 20x1min (cin. num.)

Samuel, 10 ans, raconte son quotidien dans une irrésistible série animée, déclinée pour Arte.tv et TikTok. Lors de cette rencontre, l'équipe abordera les défis posés par cette production internationale et transmedia, et nous fera découvrir quelques épisodes inédits.

Durée: 2h



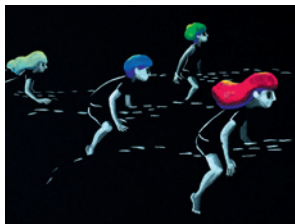
mercredi 22 novembre 18h

Animé par Mounia Aram (productrice, Mounia Aram Company)

## 5<sup>e</sup> édition du Rendez-vous de l'animation

En partenariat avec le Forum des images, Écran total présente la 5<sup>e</sup> édition de son Rendez-vous de l'animation: une table ronde suivie d'un entretien avec la Personnalité de l'année choisie par la rédaction, dont le nom sera révélé en direct.

Durée: 1h30  
Entrée gratuite



samedi 25 novembre 17h

En présence de Ron Dyens (fondateur)  
Animé par Isabelle Vanini (programmatrice au Forum des images)

## Focus sur le studio Sacrebleu Productions

Créé en 1999 par Ron Dyens, Sacrebleu Productions produit des courts métrages, longs métrages et séries d'animation. Réputée pour ses productions originales et audacieuses, la société a remporté parmi les récompenses les plus prestigieuses.

Durée: 1h30



mardi 28 novembre 18h

En présence du réalisateur et de Ludovic Debeurme (auteur de BD)  
Animé par Isabelle Vanini (programmatrice au Forum des images)

## Epiphania (WIP)

de Jan Kounen

Comment se déroule le travail d'adaptation d'une bande dessinée en long métrage d'animation? Le réalisateur et l'auteur croisent leurs regards sur ce projet commun, et dévoilent les secrets de la fabrication de ce futur long métrage très attendu.

Durée: 1h30

# Politique & animation



L'animation ouvre tous les possibles, qu'il s'agisse d'illustrer des chapitres de l'Histoire peu documentés ou de combler les vides de la mémoire. De la Chine à l'Écosse, ces œuvres nous transportent à différentes époques mais entrent toutes deux en résonance avec le monde d'aujourd'hui. À travers deux secrets de fabrication, découvrez le travail d'artistes qui conjuguent créativité formelle, récits personnels et questionnements universels.

↑ A Bear Named Wojtek de Iain Gardner



vendredi 24 novembre 17h30

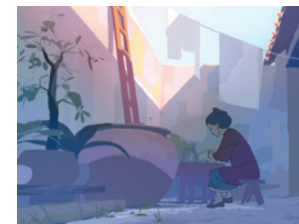
En présence du réalisateur  
Animé par Alexis Hunot (spécialiste du cinéma d'animation)

## A Bear Named Wojtek (Secret de fabrication)

de Iain Gardner  
G.-B. anim. 2023 coul. vostf 28min (cin. num.)

Inspiré d'une histoire vraie, le film raconte le lien unique entre un ours et des soldats polonais au milieu de la violence et du chaos de la Seconde Guerre mondiale. Suivi d'une rencontre avec le réalisateur autour de la fabrication du film, réalisé avec le logiciel TVPaint.

En partenariat avec TVPaint  
Durée: 2h



samedi 25 novembre 15h

En présence du réalisateur et de Sébastien Onomo et Laura Chrétien (Special Touch Studios)  
Animé par Lucile Bourliaud (programmatrice au Forum des images)

## La Forêt de Mademoiselle Tang (Secret de fabrication)

de Denis Do  
France anim. 2022 coul. vostf 40min (cin. num.)

Chronique d'une famille qui traverse 200 ans d'histoire de la Chine. Après *Funan*, Denis Do livre un ambitieux moyen métrage inspiré de sa triple culture franco-sino-cambodgienne, et réalise le premier film en langue teochew.

Durée: 1h30

## Courts métrages coups de cœur

À en juger par la qualité et la diversité des courts métrages de cette sélection, l'animation française se porte bien et attire en nombre les talents internationaux. Parmi ces coups de cœur, des œuvres encore inédites et quelques incontournables de l'année écoulée. De la fiction au documentaire animé, de l'écran d'épingles au papier découpé, toutes les nuances de l'animation sont à découvrir au fil de quatre programmes.



jeudi 23 novembre 18h30

En présence des équipes

### Courts métrages français pro 1<sup>re</sup> partie

France anim. 2022-2023 coul. 1h25 (cin. num.)

#### Au programme

*Un genre de testament* de Stephen Vuillemin;  
*Un tout petit numéro* de Luc Lavault;  
*D'une peinture... à l'autre* de Georges Schwizgebel;  
*Europe by bidon* de Samuel Albaric et Thomas Trichet;  
*Le Tout Petit Voyage* d'Emily Worms;  
*Orange* de Benoît Michelet;  
*Maurice's Bar* de Tom Prezman et Tzora Edery



vendredi 24 novembre 20h30

En présence des équipes

### Courts métrages français pro 2<sup>e</sup> partie

France anim. 2022-2023 coul. 1h25 (cin. num.)

#### Au programme

*Aaaah !* d'Osman Cerfon,  
*La Grande Arche* de Camille Authouart;  
*Love Me True* d'Inès Sedan;  
*Guerre las* de Jean-Baptiste Bertholom;  
*Tournesol* de Natalia Chernysheva;  
*Wild Summon* de Karni & Saul;  
*Une grande roue au milieu du désert* de Lénaïg Le Moigne;  
*Horizon* réussite de Théophile Gibaud



lundi 27 novembre 18h30

En présence des équipes

### Courts métrages français pro 3<sup>e</sup> partie

France anim. 2022-2023 coul. 1h26 (cin. num.)

#### Au programme

*Été 96* de Mathilde Bédouet;  
*La Valise* de Chloé Mazlo;  
*Harvey* de Janice Nadeau;  
*Météores* d'Agnès Patron et Morgane Le Péchon;  
*Misérable miracle* de Ryo Orikasa;  
*La Veste rose* de Mónica Santos;  
*Matar Naem* de Ekin Koca;  
*La Saison pourpre* de Clémence Bouchereau;  
*Pina* de Jérémy Depuydt et Giuseppe Accardo



mardi 28 novembre 17h30

En présence des équipes

### Courts métrages français pro 4<sup>e</sup> partie

France anim. 2022-2023 coul. 1h12 (cin. num.)

#### Au programme

*27* de Flóra Anna Buda;  
*The Goose* de Jan Mika;  
*Herbe verte* d'Elise Augarten;  
*Via Dolorosa* de Rachel Gutgarts;  
*En transit* de Lise Rémon;  
*Worm* de Mattis et Yoann Davier;  
*Prends chair* d'Armin Assadipour

## Séances spéciales

Cette vingtième édition du Carrefour est celle de tous les anniversaires! Le festival souffle ses bougies en bonne compagnie: le film culte de René Laloux, *La Planète sauvage*, fête ses 50 ans, tandis que Disney fête les 30 ans d'*Aladdin* dans le cadre de Disney 100. Côté courts, l'association Les Femmes s'Animent met en lumière les talents d'aujourd'hui et de demain, et le FICAM vient spécialement de Meknès présenter le meilleur de la production africaine.



dimanche 26 novembre 21h

Présenté par Xavier Kawa-Topor, Fabrice Blin et Jean-Gaspard Páleníčák (auteurs du livre *L'Odyssée de La Planète sauvage*)

### La Planète sauvage

de René Laloux  
Fr.-Rép. tch. anim 1973 coul. 1h12 (cin. num.)

Le chef-d'œuvre de René Laloux fête ses 50 ans! L'occasion de (re)découvrir sur grand écran les Oms et les Draags, et d'offrir un éclairage nouveau à ce film de science-fiction qui fit sensation au Festival de Cannes en 1973.

Pour compléter la projection, venez découvrir une exposition dédiée à *La Planète sauvage* sur les murs du Forum des images!

→ voir p.16



samedi 25 novembre 15h30

Disney: 100 ans d'animation!  
Présenté par Sébastien Durand (expert Disney)

### Aladdin

de John Musker et Ron Clements  
États-Unis anim 1992 coul. 1h30 vf (cin. num.)

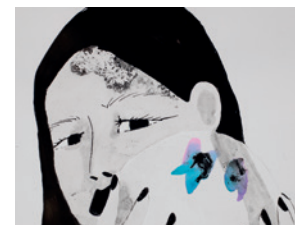
À l'occasion des 100 ans de Disney, fêtons le 30<sup>e</sup> anniversaire du grand classique *Aladdin*.

#### précédé de

**Il était une fois un studio de Trent Correy et Dan Abraham**  
États-Unis anim 2023 coul. 9min. (cin. num.)

Les personnages créés par les studios d'animation Walt Disney se donnent rendez-vous pour une inoubliable séance photo mêlant humour et émotion.

En partenariat avec Disney



samedi 25 novembre 17h30

Présentée par Mohamed Beyoud (directeur artistique)

### Carte blanche au FICAM - Meknès

Le FICAM est le premier festival dédié à l'animation en Afrique et dans le monde arabe. Cette sélection issue de la 22<sup>e</sup> édition présente des coups de cœur qui ont marqué l'histoire du festival.

#### Au programme

*Mish Mish El Shater* de Shlomo, David et Herschel Frenkel;  
*Le Crapaud chez ses beaux-parents* de Jean-Michel Kibushi et Najate Wootto;  
*L'Enfant terrible* de Kadiatou Konaté;  
*Bon voyage Sim* de Moustapha Alassane;  
*L'Mrayet* de Nadia Raïs;  
*Akplokpobito* d'Ingrid Agbo;  
*L'Ombre des papillons* de Sofia El Khyari;  
*Box Cutters* de Naomi Van Niekerk

En partenariat avec la Fondation Aïcha et l'Institut français de Meknès  
Durée: 1h30



lundi 27 novembre 14h

Animé par Lola Lefèvre (réalisatrice) et Marine Tuloup (Les Femmes s'Animent)

### Focus court métrage avec Les Femmes s'Animent

L'association Les Femmes s'Animent vous convie à une rencontre autour de jeunes réalisatrices de courts métrages d'animation.

#### Au programme

*Alien TV* d'Éléonore Geissler;  
*La Confiture de papillons* de Shih-Yen Huang;  
*La Bouche en cœur* de Manon Tacconi;  
*Buon Appetito, Maman il a quoi le chien?*, *Au trône* et *La Meuf* de Jay de Lola Lefèvre;  
*Été 96* de Mathilde Bédouet

Durée: 2h  
Projection suivie d'une rencontre avec les réalisatrices  
Entrée gratuite



# Autour des écoles



Que serait cette édition anniversaire sans une célébration des liens entre le festival et les écoles d'animation qui se tissent depuis sa création? Les écoles de toute la France apportent leur participation enthousiaste sous de nombreuses formes. Quatre panoramas de films de fin d'études célèbrent la créativité des productions étudiantes et mettent en lumière la diversité des techniques d'animation utilisées par les jeunes artistes. La bande-annonce du festival est signée par les étudiant-es de Gobelins, l'école de l'image, un établissement qui, depuis plus de 60 ans, façonne le paysage de l'animation.

↑ Memo d'Ines Scheiber, Jules Durand, Julien Becquer, Éléna Dupressoir et Viviane Guimaraes

Une séance carte blanche est l'occasion de revisiter les œuvres qui ont marqué l'histoire de l'école. Enfin, le Cadavre exquis animé revient, cette année sous le parrainage du réalisateur Benoît Chieux. Les étudiant-es ont quatre jours pour relever le défi: produire une séquence animée avec pour point de départ une image fournie par leur prestigieux parrain. Résultat en clôture de festival! Et pour la première fois, les étudiant-es de l'école TUMO Paris réalisent aussi leur propre Cadavre exquis animé, à découvrir en avant-programme des séances de Cour(t)s d'écoles.

24 → 26 novembre

Coordonné par Marcel Villoing

## Cadavre exquis animé

Véritable scène créative ouverte au grand public, le Cadavre exquis animé offre depuis 13 ans aux étudiant-es en animation la possibilité de révéler leur talent. Cette année, ils et elles travaillent à partir d'un dessin original de Benoît Chieux.

En partenariat avec TVPaint et HP



jeudi 23 novembre 14h30

## Cour(t)s d'écoles 1<sup>re</sup> partie

France anim. 2023 coul. 1h24 (cin. num.)

Au programme

Oscar; Atomic Chicken; The Name; Quem Salva; Après Papi; La Porte bleue; Pour ton premier Noël; L'Envol de Paloma; De toi à moi; D'Oran à Alméria; Les Pissenlits par la racine; Spinning Days; Souffle; Le Crayon

précédé du

Cadavre exquis animé réalisé par les étudiant-es de TUMO Paris



vendredi 24 novembre 14h30

## Cour(t)s d'écoles 2<sup>e</sup> partie

France anim. 2023 coul. 1h24 (cin. num.)

Au programme

Ex-filante; Fire; Au 8<sup>e</sup> jour; El Ombligo de la luna; Animal sauce ail; Au revoir mon monde; 8058; La Pâquerette-raclette; The Time Botanist; La Révolution; Wagon rose; Frite sans maillot; Theo là-haut; Prenez garde à l'intervalle; High Speed Train

précédé du

Cadavre exquis animé réalisé par les étudiant-es de TUMO Paris



samedi 25 novembre 20h

## Cour(t)s d'écoles 3<sup>e</sup> partie

France anim. 2023 coul. 1h25 (cin. num.)

Au programme

La Soif; La Nuit blanche; Les Voisins; Riot Doll; #DoudouChallenge; Le Bruit du silence; Iris et Ancolie; Une chaise; Marcel Quinquin; Monstrueux; Lily; Toutes mouillées; La Meuf de Jay; Tabac froid; Devenir souvenir

précédé du

Cadavre exquis animé réalisé par les étudiant-es de TUMO Paris



dimanche 26 novembre 14h30

Animée par Cécile Blondel (directrice du Master of Arts Concepteur Réalisateur de films d'animation)

## Carte blanche à Gobelins, l'école de l'image

France anim. 2005-2021 coul. 1h25 (cin. num.)

Le festival donne carte blanche à Gobelins, l'école de l'image, pour les 60 ans de ce haut lieu de l'animation. Une sélection de courts métrages qui met en lumière sa riche histoire.

Au programme

Dix-huit kilomètres trois; Au revoir Jérôme!; Best Friend; Burn Out; Quand j'ai remplacé Camille; Chroniques de l'eau salée; Edgard; In Between; La Bestia; Le Building; Memo; Mortal Breakup Inferno; Oktapodi; La Politique de l'autruche; The Soloists; Thermostat 6



mardi 28 novembre 14h30

## Cour(t)s d'écoles 4<sup>e</sup> partie

France anim. 2023 coul. 1h27 (cin. num.)

Au programme

Hammam; Papa Bouteille; Tiot bout d'carbon; Dance with de Seashells; Paumo d'amour; Sugarlust; Origines d'un monde; La Valse des démons; L'Envolée des fleurs; Max et Bowie; Le Repas des escargots; Tête de cèpe; La Mort du cheval; Covoit Fatal; Silhouette; Homochromie

précédé du

Cadavre exquis animé réalisé par les étudiant-es de TUMO Paris



# Toutes les séances

## mercredi 22 novembre

**18h** p.8  
**5<sup>e</sup> édition du Rendez-vous de l'animation avec Écran Total**  
animé par Mounia Aram

**20h** p.2  
**Soirée d'ouverture Avant-première They Shot the Piano Player**  
de Fernando Trueba et Javier Mariscal en leur présence

## jeudi 23 novembre

**14h** p.7  
**Inédit Pinocchio**  
de Guillermo del Toro présenté par Fabrice Faivre

**14h30** p.13  
**Cour(t)s d'écoles 1<sup>re</sup> partie**

**18h** p.2  
**Rencontre avec Fernando Trueba et Javier Mariscal**  
animée par Serge Lalou

**18h30** p.10  
**Cour(t)s métrages français pro 1<sup>re</sup> partie**  
en présence des équipes

**21h** p.7  
**Avant-première Les Quatre Âmes du coyote**  
d'Áron Gauder

## vendredi 24 novembre

**14h → 18h** p.16  
**Stand Rencontre avec le CNC**

**14h → 19h** p.16  
**Démo TVPaint Animation**

**14h** p.5  
**Souvenirs goutte à goutte**  
d'Isao Takahata  
présenté par Ilan Ngûyen

**14h30** p.13  
**Courts d'écoles 2<sup>e</sup> partie**

**17h30** p.9  
**Secret de fabrication A Bear Named Wojtek**  
d'Iain Gardner  
en sa présence  
animé par Alexis Hunot

**18h** p.7  
**Avant-première Krisha et le Maître de la forêt**  
de Park Jaebeom

**20h** p.7  
**Avant-première Sky Dome 2123**  
de Tibor Bánóczy et Sarolta Szabó

**20h30** p.10  
**Cour(t)s métrages français pro 2<sup>e</sup> partie**  
en présence des équipes

## samedi 25 novembre

**14h → 19h** p.16  
**VR Expériences immersives animées**

**14h → 19h** p.16  
**Démo TVPaint Animation**

**15h** p.9

**Secret de fabrication La Forêt de Mademoiselle Tang**  
de Denis Do  
en sa présence  
animé par Lucile Bourliaud

**15h30** p.11

**Disney: 100 ans d'animation! Aladdin**  
présenté par Sébastien Durand

**17h** p.8

**Focus sur le studio Sacrebleu Productions**  
en présence de Ron Dyens  
animé par Isabelle Vanini

**17h30** p.11

**Carte blanche au FICAM Meknès**  
présentée par Mohamed Beyoud

**18h30** p.5

**Soirée Japonim Memories**  
de Kôji Morimoto, Tensai Okamura et Katsuhiro Ôtomo  
présenté par Ilan Ngûyen

**20h** p.13

**Courts d'écoles 3<sup>e</sup> partie**

**20h30** p.4

**Rencontre avec Benoît Chieux**  
animée par Alexis Hunot

**21h30** p.5

**Soirée Japonim Cowboy Bebop, le film**  
de Shin'ichirô Watanabe

## dimanche 26 novembre

**14h → 19h** p.16

**VR Expériences immersives animées**

**14h30** p.13

**Carte blanche à Gobelins, l'école de l'image**  
animée par Cécile Blondel

**15h** p.7

**CinéKids Avant-première Léo**  
de Jim Capobianco et Pierre-Luc Granjon

**17h30** p.3

**Rencontre avec Liu Jian**  
animée par Denis Walgenwitz

**18h** p.4

**Avant-première Sirocco et le royaume des courants d'air**  
de Benoît Chieux  
en sa présence  
présenté par Jacques Kermabon

**20h30** p.5

**Avant-première The Tunnel to Summer, the Exit of Goodbyes**  
de Tomohisa Taguchi

**21h** p.11

**Hommage La Planète sauvage**  
de René Laloux  
présenté par Xavier Kawa-Topor, Fabrice Blin et Jean-Gaspard Páleníček

## lundi 27 novembre

**14h → 18h** p.16

**Stand Rencontre avec le CNC**

**14h → 19h** p.16

**VR Expériences immersives animées**

**14h** p.11

**Focus court métrage avec Les Femmes s'Animent**  
animé par Lola Lefèvre et Marine Tuloup

**14h30** p.3

**Have a Nice Day**  
de Liu Jian  
en sa présence

**17h30** p.8

**Work in progress Samuel**  
d'Émilie Tronche  
en sa présence et celle de Damien Megherbi et Guillemette Trognon  
animé par Marie-Pauline Mollaret

**18h30** p.10

**Cour(t)s métrages français pro 3<sup>e</sup> partie**  
en présence des équipes

**20h30** p.3

**Piercing 1**  
de Liu Jian  
en sa présence

## mardi 28 novembre

**14h → 19h** p.16

**VR Expériences immersives animées**

**14h30** p.13

**Cour(t)s d'écoles 4<sup>e</sup> partie**

**15h** p.7

**Avant-première Adam change lentement**  
de Joël Vaudreuil

**17h30** p.10

**Cour(t)s métrages français pro 4<sup>e</sup> partie**  
en présence des équipes

**18h** p.8

**Work in progress Epiphania**  
de Jan Kounen  
en sa présence et celle de Ludovic Debeurme  
animé par Isabelle Vanini

**20h** p.8

**Soirée de clôture Inédit Art College 1994**  
de Liu Jian  
en sa présence

**précédé de**  
Présentation du Cadavre exquis animé et son making-of

## Dans les espaces

### Expériences immersives animées



Plongez au cœur de l'Antarctique, dans la naissance d'une civilisation ou dans la vie de Paul Klee contée par ses marionnettes grâce à une riche sélection d'œuvres immersives animées issues du NewImages Festival.

#### Au programme

*From the Main Square* de Pedro Harres; *Unframed: Hand Puppets*, Paul Klee de Martin Charrière; *Red Tail* de Wang Fish; *Kidnapped in Vostok* de Jean Bouthors

**Entrée gratuite**  
(billet à retirer en caisse)

→ samedi 25, dimanche 26, lundi 27 et mardi 28 novembre de 14h à 19h

### TVPaint Animation

Rencontrez les représentant-es de TVPaint, leader français de logiciels d'animation 2D, et découvrez les créations et les fonctionnalités de leurs produits lors de démonstrations ouvertes.

**Entrée gratuite**

→ vendredi 24 et samedi 25 novembre de 14h à 19h

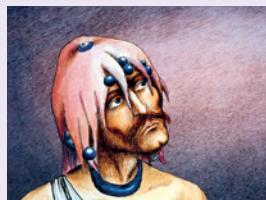
### CNC

Rencontrez le CNC pour bien connaître les différentes aides financières et ressources d'accompagnement au développement de projets d'animation.

**Entrée gratuite**

→ vendredi 24 et lundi 27 novembre de 14h à 18h

### Exposition La Planète sauvage



Pour accompagner la sortie du livre *L'Odyssée de La Planète sauvage*, écrit par Xavier Kawa-Topor et Fabrice Blin, découvrez des illustrations inédites (croquis de Roland Topor, dessins préparatoires) pour une plongée dans la fabrication du film.

**Entrée gratuite**  
(billet à retirer en caisse)

→ pendant toute la durée du festival

**Design graphique:** © ABM Studio – **Crédits photos:**

**Couverture:** © Benoît Chieux

**Intérieur:** p.2 They Shot the Piano Player © Les Films d'Ici Méditerranée; Fernando Trueba & Javier Mariscal © Les Films d'Ici Méditerranée / p.3 Liu Jian © DR; Have A Nice Day © 2017 Nezha Bros Pictures Company Limited, Le-joy Animation Studio; Piercing 1 © Liu Jian; Art College 1994 © Nezha Bros. Pictures Company Limited Beijing Modern Sky Culture Development Co, Ltd / p.4 Benoît Chieux © DR; Sirocco et le royaume des courants d'air © Sacrebleu Productions – Take Five – Ciel de Paris / p.5 Souvenirs goutte à goutte © 1991 Hotaru Okamoto-Yuko Tone-Studio Ghibli-NH; Memories © 1995 Mash Room – Memories Project; Cowboy Bebop © Collection Christophel; The Tunnel to Summer, the Exit of Goodbyes © 2022 Mei Hachimoku, Shogakukan – The Tunnel to Summer, the Exit of Goodbyes Film Partners / p.6 Pinocchio © Netflix / p.7 Pinocchio © Netflix; Les Quatre Âmes du coyote © 2023 Cinemon Entertainment; Krishna et le maître de la forêt © 2022 Korean Academy of Film Arts; Sky Dome 2123 © Saltofilm; Léo © 2023 Curiosity Studio Limited; Adam change lentement © Parce Que Films / p.8 séance Écran Total © Écran Total; L'Heure de l'ours © Sacrebleu Productions; Samuel © 2024 Les Valseurs – Arte; Epiphania © Ludovic Debeurme / p.9 A Bear Named Wojtek © 2023 Filmograf Sp.zo.o. and Wojtek Animation Limited; La Forêt de Mademoiselle Tang © Special Touch Studios / p.10 A Kind of Testament © Remembers – Aycevee; AAAAH! © Miyu Productions; Pina © Punctiline Cinéma 2023; The Goose © Autour de Minuit / p.11 Aladdin © 2023 Disney; L'Ombre des papillons © Sofia El Khayri; La Planète sauvage © Argos; Été 96 © L'Heure d'été – Tita B Productions / p.12 Memo © Gobelins l'école de l'image / p.13 Pour ton premier Noël © EMCA; Animal Sauce Ail © Supinfocom Rubika; Devenir souvenir © ISCID; Thermostat 6 © Gobelins l'école de l'image; Silhouette © ARTFX / p.16 From The Main Square © Pedro Harres; La Planète sauvage © Argos

**Merci à:** Pierre Abouchahla / ADAGP / Marie Adrien / All The Anime / Mounia Aram / Autour de minuit / To-Anh Bach / Mikhal Bak / Mohamed Beyoud / Agnès Billard / Fabrice Blin / Dean Cesaron / Benoît Chieux / Laura Chrétien / CNC / Jean-Paul Commin / Crunchyroll / Ludovic Debeurme / Patrick De Carvalho / Disney / Denis Do / Dulac Distribution / Sébastien Durand / Ron Dyens / Écran Total / Eddy / Éditions Capricci / Eurozoom / Fabrice Faivre / Les Films d'Ici Méditerranée / Folimage / Bernard Gabillon / Iain Gardner / Gebeka Films / Éléonore Geissler / Gobelins, l'école de l'image / Iain Harvey / Nick Harvey / Charles Hembert / Haut et Court / Shih-Yen Huang / HP / Alexis Hunot / Ikki Films / Illuminated Films / Institut français de Meknès / Eric Jolival / Xavier Kawa-Topor / Morad Kertobi / KMBO / Jan Kounen / Serge Lalou / Guillaume Lambert / Lardux Films / Lola Lefevre / Les Films d'Ici Méditerranée / Liu Jian / Manifester / Louis Marbach / Javier Mariscal / Damien Megherbi / Memento International / Olivier Michelot / Miyu / Marie-Pauline Mollaret / Fabrice Mongiat / Musée-Château d'Annecy / Mélanie Naessens / Naïa Productions / Ilan Ngüyen / Novanima / Sébastien Onomo / Park Circus / Pentacle Productions / Odile Perrin / Punctiline Cinéma / Étienne Rappeneau / Sacrebleu Productions / Special Touch Studios / Studio Tchack / Survivance Distribution / Manon Tacconi / Tamasa / Camille Traeger / Emilie Tronche / Fernando Trueba / Marine Tuloup / TVPaint Développement / Les Valseurs / Marcel Villoing / Vivement lundi! / Denis Walgenwitz / Yummy Films / Yao Zhang, ainsi que les étudiant-es de la bande-annonce et du Cadavre exquis animé et les écoles de cinéma d'animation participantes: ARTFX / Atelier de Sèvres / ATI / École Émile Cohl / ESAAT (DNmade cinéma d'animation) / Estienne (DNmade cinéma d'animation) / Institut Sainte Geneviève (DNmade cinéma d'animation) / Lycée Marie Curie (DNMADe sauce Curie) / École Georges Méliès / EESI / EMCA / ENSAD / ENSI / Gobelins, l'école de l'image / ISCID / MoPA / Pôle 3D / La Poudrière / Supinfocom Rubika.

## forum des images # Tout'anim

**Au programme  
un jeudi par mois,**

**rencontres avec des artistes, work in progress  
de projets attendus, découvertes des métiers  
de l'animation ou encore avant-premières!**

**jeudi 14 décembre à 19h**

Rendez-vous pour une séance interactive de jeu vidéo en direct autour de *Zelda – The Wind Waker*, commentée par des spécialistes, pour explorer les liens si particuliers entre jeu vidéo et animation.

# Informations pratiques

Rejoignez-nous!



## Forum des images

Westfield Forum des Halles  
2, rue du Cinéma – porte Saint-Eustache  
75001 Paris

[forumdesimages.fr](http://forumdesimages.fr)

Renseignements  
+ 33 1 44 76 63 00



## Tarifs

**Ouverture des ventes en caisse et en ligne sur [forumdesimages.fr](http://forumdesimages.fr) à partir du 7 novembre**  
Réservation fortement recommandée

### Carte Forum Festival

15 € tarif unique

Accès à toutes les séances, dans la limite des places disponibles, du 22 au 28 novembre 2023

### Séances

- tarif plein: 7,20 €
- tarif réduit\*: 5,80 €
- moins de 14 ans: 4,50 €
- carte UGC Illimité: 5 €
- tarif préférentiel\*\*: 4 €
- étudiant-es TUMO Paris: gratuit

### Entrée gratuite

- la 5<sup>e</sup> édition du Rendez-vous de l'animation
- la séance «Focus court métrage avec Les Femmes s'Animent»
- les démos TVPaint Animation
- les expositions
- les expériences immersives animées
- le stand CNC

## Horaires

### Accueil et 7<sup>e</sup> Bar

→ du lundi au dimanche: ouverture des caisses ½h avant la première séance et fermeture ½h après le lancement de la dernière

### Accès

#### Métro

Les Halles (ligne 4) et Châtelet (lignes 1, 7, 11, 14)

#### RER

Châtelet-Les Halles (lignes A, B, D)

#### Bus

67, 74, 85  
arrêt Coquillière-Les Halles

#### Stations Vélib'

29 rue Berger,  
1 place Marguerite-de-Navarre,  
14 rue du Pont-Neuf

**15€**  
la carte  
**Forum Festival**  
accès illimité  
à plus de  
**35 séances**

\* Moins de 30 ans, étudiant-es, demandeur-es d'emploi, plus de 60 ans, personnes en situation de handicap

\*\* Pour les détenteur-ices de la carte Forum Liberté et leurs accompagnant-es, les accompagnant-es des détenteur-ices de la carte Forum Illimité et de la carte TUMO Paris, les agents de la ville de Paris

Le Forum des images remercie ses partenaires

